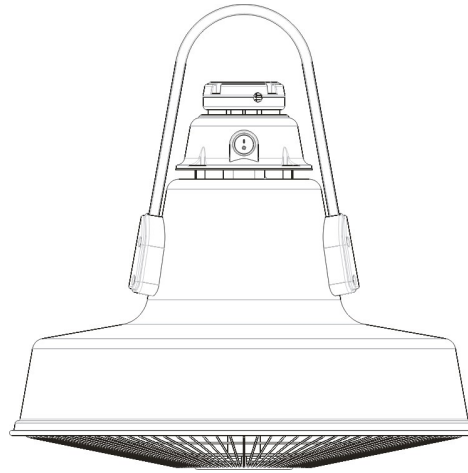
BESTBERG

GERMAN QUALITY

BBIH-R15B



DE Infrarot-Terrassenheizer zur Deckenmontage
EN Ceiling-Mounted Infrared Patio Heater
CZ Infračervený stropní ohřívač na terasu
SK Stropný infračervený ohrievač na terasu
RO Încălzitor cu infraroșu pentru terasă, montat pe tavan

AC220-240V,50-60Hz,1500W
IP24

CE

Import:
IPRICE RECARE s.r.o., Rybníky IV 326, Zlín 760 01 Czechia
bestberg@bestberg.eu, Made in China

DE

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines neuen Deckenheizgeräts entschieden haben.
Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen bei der ordnungsgemäßen und sicheren Verwendung des Geräts.
Wir empfehlen Ihnen, sich etwas Zeit zu nehmen, um diese Bedienungsanleitung durchzulesen, damit Sie alle Betriebsfunktionen vollständig verstehen.
Lesen Sie vor der Verwendung alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für den späteren Gebrauch auf.

Sicherheitshinweis:

Beachten Sie aus Sicherheitsgründen und zur Verringerung der Gefahr von Verletzungen oder Stromschlägen alle unten aufgeführten Sicherheitshinweise.

- Vergewissern Sie sich stets, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild dieses Geräts übereinstimmt.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt. Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- Dieser Heizkörper wird während des Betriebs heiß. Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie heiße Oberflächen nicht mit bloßer Haut.

Hinweis:

- Bestimmte Teile dieses Produkts können sich stark erhitzen und Verbrennungen verursachen. Achten Sie besonders auf Kinder und schutzbedürftige Personen.
- Halten Sie brennbare Materialien wie Möbel, Kissen, Bettwäsche, Papier, Kleidung und Vorhänge in einem Abstand von mindestens 1 m zum Heizgerät.
- Das Heizgerät muss in einer Höhe von mindestens 1,8 m über dem Boden, mindestens 30 cm unter der Decke und dem Dach sowie in einem Mindestabstand von 1 m zu den Wänden auf beiden Seiten installiert werden.
- Das Heizgerät darf nicht so aufgestellt werden, dass der Heizelement nach oben zur Decke gerichtet ist. Der Heizelement muss in den Raum gerichtet sein, der beheizt werden soll.
- Kinder unter 3 Jahren sollten sich in sicherer Entfernung aufhalten, sofern sie nicht unter ständiger Aufsicht stehen.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es in der vorgesehenen normalen Position aufgestellt oder installiert ist, wenn sie hinsichtlich der sicheren Nutzung des Geräts beaufsichtigt oder angeleitet wurden und wenn sie die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät nicht an die Steckdose anschließen, seine Leistung regulieren, es reinigen oder Wartungsarbeiten daran vornehmen.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist.
- Versuchen Sie nicht, elektrische oder mechanische Funktionen dieses Geräts zu reparieren oder einzustellen. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Wartungs- oder Reparaturarbeiten dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden. Der Versuch, das Gerät selbst zu reparieren, führt zum Verlust der Garantie.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Tauschen Sie die Heizelement in diesem Produkt nicht aus und versuchen Sie nicht, dies zu tun.
- Dieses Produkt ist für den Innen- und Außenbereich geeignet. Verwenden Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Wärmequellen, in feuchter Umgebung oder an Orten in der Nähe von Wasser oder anderen Flüssigkeiten, wie z. B. in Badezimmern, Duschen oder Schwimmbädern.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen und verschütten Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker.
- Verlegen Sie das Netzkabel nicht unter einem Teppich. Decken Sie das Netzkabel nicht mit Teppichen, Läufern oder ähnlichen Bodenbelägen ab. Verlegen Sie das Netzkabel außerhalb von Bereichen mit hohem Personenaufkommen und so, dass niemand darüber stolpert.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.

- Führen Sie keine Fremdkörper in das Heizelement ein und lassen Sie nicht zu, dass diese in das Heizelement gelangen, da dies zu einem Stromschlag, einem Brand oder einer Beschädigung des Heizelements führen könnte.
- Um einen möglichen Brand zu vermeiden, decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen, in denen Benzin, Farben oder andere brennbare Stoffe verwendet oder gelagert werden.
- Stellen Sie das Gerät immer so auf, dass der Netzstecker leicht zugänglich ist, und verwenden Sie keine Verlängerungskabel, da diese überhitzen und eine potenzielle Brandgefahr darstellen können.
- Stellen Sie stets sicher, dass der Heizstrahler an eine geeignete Steckdose angeschlossen ist, die für den Außenbereich zugelassen ist.
- Um den Heizstrahler vom Stromnetz zu trennen, schalten Sie die Bedienelemente auf „OFF“ und ziehen Sie anschließend den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie den Stecker nicht am Netzkabel heraus.
- Trennen Sie das Gerät vor dem Transport, der Reinigung oder der Lagerung immer vom Stromnetz und vergewissern Sie sich, dass es vollständig abgekühlt ist.
- Dieser Heizstrahler ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt und darf nicht gewerblich oder für vertragliche Zwecke verwendet werden. Jede andere Verwendung, die vom Hersteller nicht empfohlen wird, kann zu einem Brand, einem Stromschlag oder Verletzungen führen.
- Die Verwendung von Zusatzgeräten am Heizstrahler wird nicht empfohlen.

Hinweis: Dieses Heizgerät verfügt nicht über eine Vorrichtung zur Regulierung der Raumtemperatur. Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, in denen sich Personen aufhalten, die den Raum nicht selbstständig verlassen können, es sei denn, es wird eine ständige Beaufsichtigung gewährleistet.

- Überprüfen Sie vor der Installation des Heizgeräts die Außenwände auf Beschädigungen.
- Vergewissern Sie sich, dass sich in den Außenwänden keine Kommunikations- und Stromkabel sowie keine Rohrleitungen befinden. - Sollten sich in unmittelbarer Nähe Leitungen jeglicher Art befinden, installieren Sie das Heizgerät nicht und suchen Sie einen anderen Aufstellungsort für dieses Produkt.
- **Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, einem von ihm beauftragten Kundendienst oder einer entsprechend qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.**
- **Die Leuchtquelle dieser Leuchte kann nicht ausgetauscht werden; sobald die Leuchtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.**



Das Produkt während des Betriebs nicht abdecken. Das Abdecken des Produkts kann zu einer Überhitzung und Brandgefahr führen.

Bestandteile:

1. Bitte leeren Sie die Verpackung gründlich und vergewissern Sie sich, dass keine Teile fehlen.
2. **SCHLIESSEN SIE DAS GERÄT ERST DANN AN DAS STROMNETZ AN, WENN ES VOLLSTÄNDIG MONTIERT IST. VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DAS GERÄT UND DAS NETZKABEL UNBESCHÄDIGT SIND.**

Montage:

STELLEN SIE VOR DEM AUFHÄNGEN AN EINER LAUBE, UNTER EINEM BALKON ODER AN EINEM DACH SICHER, DASS DAS HEIZGERÄT AUSGESCHALTET IST.

1. Wickeln Sie die Kette um das Vierkantrohr, um sie zu sichern. (Abbildung 1)
2. Führen Sie die Kette um einen festen Pfosten, einen Balken oder einen anderen festen Gegenstand, um sie zu sichern (Abbildung 2).
3. Schließen Sie den Heizstrahler an eine 230-V/50-Hz-Steckdose an.

HINWEIS: Warten Sie, bis das Heizelement abgekühlt ist, bevor Sie den Heizstrahler umstellen.

Beschreibung der Komponenten:

① Fester Balken
② Kette
③ Ringe
④ Fernbedienungsempfänger
⑤ Hauptkörper
⑥ Schalter
⑦ Fernbedienung

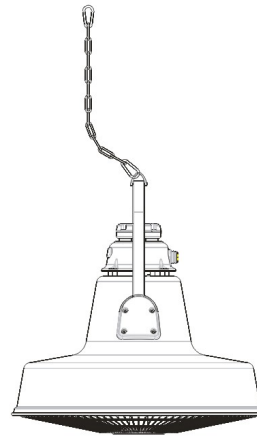


Figure1

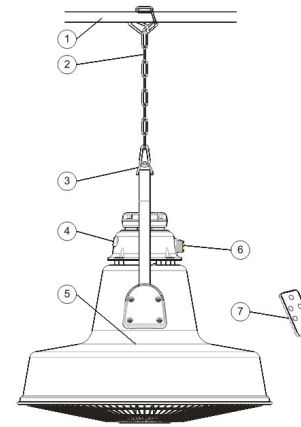
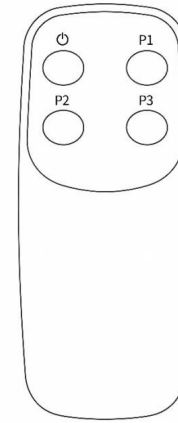


Figure2

Bedienung der Fernbedienung

1. Schalten Sie den Schalter ein
2. Stellen Sie mit der Fernbedienung den Betriebsmodus oder den Standby-Modus ein: Ein oder Standby;

P1: Energiesparmodus (600 W)
P2: Mittlerer Betrieb (900 W)
P3: Hochleistungsbetrieb (1500 W)



Einlegen der Batterien:

Legen Sie 2 Batterien vom Typ AAA (Alkali) in die Fernbedienung ein.

- Drehen Sie die Rückseite der Fernbedienung um und schieben Sie die Batterieabdeckung heraus. Legen Sie die Batterien gemäß der Anleitung ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität.
- Führen Sie den Batteriewechsel auf die gleiche Weise durch, wie oben beschrieben.

Hinweis:

- Ersetzen Sie alte Batterien durch Batterien desselben Typs. Andernfalls funktioniert die Heizung möglicherweise nicht ordnungsgemäß.
- Entnehmen Sie die Batterien bei längerer Nichtbenutzung, um ein Auslaufen des Elektrolyts zu verhindern, das die Fernbedienung beschädigen könnte.

Wartung:

Achtung! Um eine lange und effiziente Lebensdauer Ihres Geräts zu gewährleisten, ist eine sorgfältige und regelmäßige Wartung der Infrarotheizung erforderlich.

1. Überprüfen Sie mindestens einmal im Monat, ob der Reflektor und die Infrarotschnur sauber sind. Befolgen Sie bei Bedarf die Anweisungen zur Reinigung und Wartung.
2. Je nach Staubbelastung in der Umgebung können Sie die Häufigkeit der Kontrollen erhöhen.
3. Überprüfen Sie das Gerät bei der Reinigung visuell auf Verformungen des Reflektors, des Kabels und des Rahmens. Wenden Sie sich bei Verformungen an einen qualifizierten Techniker.
4. Überprüfen Sie bei der Reinigung des Geräts das Netzkabel und den Stecker auf Verformungen. Wenden Sie sich bei Verformungen an einen qualifizierten Techniker.
5. Um einen effizienteren Betrieb zu gewährleisten, wird empfohlen, den Reflektor alle 2 Jahre auszutauschen.

Reinigung:

Achtung! Eine regelmäßige und sorgfältige Reinigung trägt dazu bei, dass Ihr Heizgerät viele Jahre lang effizient funktioniert.

1. Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen vor der Reinigung des Geräts das Netzkabel ab.
2. Entfernen Sie das Frontgitter mit einem flachen Schraubendreher durch die Öffnungen im Rahmen.
3. Der Reflektor und die Glühbirne sollten mit einem weichen Tuch, einer weichen Bürste oder mit kühler bzw. trockener Luft gereinigt werden. Das Tuch darf feucht, aber niemals zu nass sein, und das Reinigungsmittel sollte keine Chemikalien enthalten.
4. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die den Reflektor beschädigen könnten.
5. Setzen Sie das Gitter mit einem flachen Schraubendreher wieder ein.

Technische Daten:

Spannung	220–240 V Wechselstrom
Frequenz	50/60 Hz
Stromaufnahme	1500 W



Dieses Symbol auf der Produktverpackung weist darauf hin, dass dieses Elektrogerät nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden darf, sondern an einer Sammelstelle abgegeben werden muss, an der Elektro- und Elektronikgeräte recycelt werden.
Der sachgemäße Umgang mit den Produkten trägt zum Schutz der Umwelt und der Gesundheit Ihrer Familie bei. Eine unsachgemäße Entsorgung gefährdet die Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem Entsorgungsdienstleister oder in dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

EN

Thank you for purchasing your new ceiling heater.
This user manual will help you use the device correctly and safely. We recommend that you take a few moments to read this user manual so that you fully understand all of its operating features.
Before use, carefully read all safety instructions and keep this user manual for future reference.

Safety Warning:

For safety reasons and to reduce the risk of injury or electric shock, follow all of the safety precautions listed below.

- Always make sure that the mains voltage matches the specifications on this appliance's nameplate.
- Never leave the appliance unattended while it is in use. Always unplug the appliance from the outlet when not in use.
- This heater becomes hot during operation. To avoid burns, do not touch hot surfaces with bare skin.

Note:

- Some parts of this product may become very hot and cause burns. Special attention should be paid to the presence of children and vulnerable individuals.
- Keep flammable materials, such as furniture, pillows, bedding, paper, clothing, and curtains, at least 1 m away from the heater.
- The heater must be installed at a minimum height of 1.8 m from the floor, at least 30 cm from the ceiling and roof, and at a minimum distance of 1 m from walls on both sides.
- The heater must not be positioned so that the heating element points upward toward the ceiling. The heating element must be directed toward the area it is intended to heat.
- Children under 3 years of age should be kept at a safe distance unless under constant supervision.
- Children between the ages of 3 and 8 may turn the device on and off only if it is placed or installed in its intended normal position, if they have been provided with supervision or instructions regarding the safe use of the device, and if they understand the associated risks. Children aged 3 to 8 years must not plug the appliance into an outlet, adjust its power settings, clean it, or perform user maintenance.
- This appliance may be used by children aged 8 and older and by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience
and knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the appliance and understand the associated risks. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.
- Do not use the product if it shows visible signs of damage.
- Do not attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions of this appliance. The appliance contains no parts that can be repaired by the user. Maintenance or repairs may only be performed by a qualified electrician. Attempting to repair the appliance yourself will void the warranty.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service representative, or a similarly qualified person to avoid danger.
- Do not replace or attempt to replace the heating element in this product.
- This product is suitable for both indoor and outdoor use. Do not use the appliance in direct sunlight, near heat sources, in damp environments, or in areas near water or other liquids, such as bathrooms, showers, or swimming pools.
- Do not use the appliance with wet hands, and do not spill water or other liquids on the appliance, the power cord, or the plug.
- Do not run the power cord under a carpet. Do not cover the power cord with carpets, rugs, or similar coverings. Place the power cord away from high-traffic areas and in a way that prevents anyone from tripping over it.
- Do not wrap the power cord around the appliance.



Do not cover the product during operation. Covering the product may cause overheating and create a fire hazard.

- Do not insert any foreign objects into the heating element or allow them to get inside it, as this could cause an electric shock, a fire, or damage to the heating element.
- To prevent a possible fire, do not cover the ventilation openings.
- Do not use the device in areas where gasoline, paint, or other flammable substances are used or stored.
- Always position the device so that the power plug is easily accessible, and do not use extension cords, as they can overheat and pose a potential fire hazard.
- Always make sure the heater is plugged into a suitable outlet that is approved for outdoor use.
- To unplug the heater, turn the controls to the OFF position and then pull the plug out of the outlet. Do not unplug the heater by pulling on the power cord.
- Always unplug the unit from the power source before moving, cleaning, or storing it, and make sure it has cooled down completely.
- This heater is intended exclusively for residential use and must not be used commercially for contractual purposes. Any other use not recommended by the manufacturer may result in fire, electric shock, or personal injury.
- The use of accessories on the heater is not recommended.

Warning: This heater is not equipped with a room temperature control device. Do not use this heater in small rooms if there are people present who are unable to leave the room on their own, unless constant supervision is provided.

- Before installing the heater, check the exterior walls for damage.
- Check to make sure there are no utility lines, electrical cables, or pipes in the exterior walls. -If there are any utility lines in the immediate vicinity, do not install the heater; find another location for this product.
- **If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service representative, or a qualified professional to avoid danger.**
- **The light source in this fixture cannot be replaced; once the light source reaches the end of its service life, the entire fixture must be replaced.**

Components:

1. Please thoroughly unpack the contents and make sure that no parts are missing.
2. **DO NOT PLUG THE DEVICE INTO THE POWER OUTLET UNTIL IT IS FULLY ASSEMBLED. MAKE SURE THE DEVICE AND THE POWER CORD ARE NOT DAMAGED.**

Installation:
BEFORE HANGING THE HEATER ON A GAZEBO, UNDER A BALCONY, OR ON A ROOF, MAKE SURE THE HEATER IS TURNED OFF.

1. Wrap the chain around the square tube to secure it. (Figure 1)
2. Thread the chain around a sturdy post, beam, or other solid object to secure it (Figure 2).
3. Plug the heater into a 230 V/50 Hz outlet.

NOTE: Wait for the heating element to cool down before moving the heater.

Description of components:

①Fixed beam
②Chain
③Rings
④Remote control receiver
⑤Main body
⑥Switch
⑦Remote control

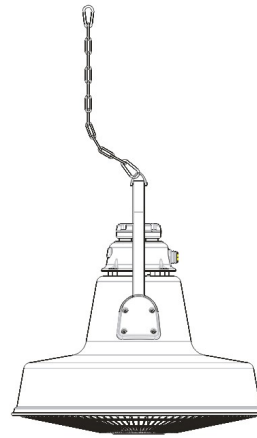


Figure1

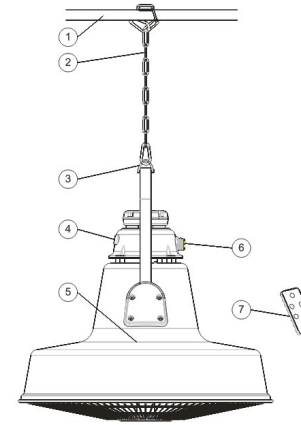
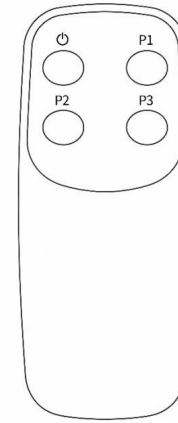


Figure2

Remote Control Operation

1. Turn on the power switch
2. Use the remote control to set the operating mode or standby mode: On or Standby;

P1: Economy mode (600 W)
P2: Medium mode (900 W)
P3: High mode (1500 W)



Inserting the batteries:

Insert 2 AAA alkaline batteries into the remote control.

- Turn the remote control over and slide open the battery cover. Insert the batteries according to the instructions, making sure to observe the correct polarity.
- Replace the batteries using the same procedure described above.

Note:

- Replace old batteries with batteries of the same type. Otherwise, the heater may not work properly.
- If the heater will not be used for an extended period, remove the batteries to prevent electrolyte leakage, which could damage the remote control.

Maintenance:

Caution! Careful and regular maintenance of the infrared heater is necessary to ensure a long and efficient service life for your unit.

1. Check the cleanliness of the reflector and infrared fiber at least once a month. If necessary, follow the cleaning and maintenance instructions.
2. Depending on the amount of dust in the area, you may increase the frequency of these checks.
3. When cleaning the device, visually inspect the reflector, wire, and frame for any deformation. If you notice any deformation, contact a qualified technician.
4. When cleaning the device, visually inspect the power cord and plug. If you notice any deformation, contact a qualified technician.
5. To ensure more efficient operation, it is recommended to replace the reflector every 2 years.

Cleaning:

Caution! Regular and thorough cleaning helps ensure that your heater will operate efficiently for many years.

1. For safety reasons, unplug the power cord before cleaning the appliance.
2. Use a flathead screwdriver to remove the front grille through the holes in the frame.
3. Clean the reflector and light bulb with a soft cloth, a soft brush, or cool, dry air. The cloth may be damp, but never too wet, and the cleaning solution should not contain any chemicals.
4. Do not use cleaning solutions that could damage the reflector.
5. Use a flathead screwdriver to reinsert the grille into place.

Technické údaje:

Voltage	220–240 V alternating current
Frequency	50/60 Hz
Power consumption	1500 W



This symbol on the product packaging indicates that this electrical appliance cannot be treated as regular household waste but must be taken to a collection point where electrical and electronic products are recycled.

Proper handling of these products helps protect the environment and your family’s health. Improper disposal poses a risk to health and the environment. For more information on recycling this product, contact your local municipal office, waste collection service, or the store where you purchased it.

CZ

Děkujeme vám za zakoupení nového stropního ohřívače.
Tento návod k obsluze vám pomůže při správném a bezpečném používání zařízení. Doporučujeme vám věnovat trochu času přečtení tohoto návodu k použití, abyste plně porozuměli všem jeho provozním funkcím.
Před použitím si pečlivě přečtěte všechny bezpečnostní pokyny a tento návod k použití si uschovejte pro budoucí potřebu.

Bezpečnostní varování:

Z bezpečnostních důvodů a za účelem snížení rizika úrazu nebo úrazu elektrickým proudem dodržujte všechna níže uvedená bezpečnostní opatření.
- Vždy se ujistěte, že napětí v elektrické síti odpovídá údajům na typovém štítku tohoto přístroje.
- Nikdy nenechávejte zařízení bez dozoru během provozu. Pokud zařízení nepoužíváte, vždy jej odpojte ze zásuvky.
- Tento ohřívač je během provozu horký. Abyste se nepopálili, nedotýkejte se horkých povrchů holou kůží.

Upozornění:

- Některé části tohoto výrobku se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost je třeba věnovat přítomnosti dětí a zranitelných osob.
- Hořlavé materiály, jako je nábytek, polštáře, ložní prádlo, papíry, oděvy a záclony, udržujte ve vzdálenosti nejméně 1 m od topidla.
- Topidlo musí být instalováno v minimální výšce 1,8 m od podlahy, minimálně 30 cm od stropu a střechy a v minimální vzdálenosti 1 m od stěn na obou stranách.
- Topidlo nesmí být umístěno tak, aby topný článek směřoval nahoru ke stropu. Topný článek musí směřovat do prostoru, který má vytápět.
- Děti mladší 3 let by se měly držet v bezpečné vzdálenosti, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Děti ve věku od 3 do 8 let smí zapínat a vypínat zařízení pouze za předpokladu, že je umístěno nebo nainstalováno v zamýšlené normální poloze a že jim byl poskytnut dohled nebo pokyny týkající se bezpečného používání zařízení a že rozumí souvisejícím rizikům. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmí zařízení zapojovat do zásuvky, regulovat jeho výkon, čistit jej ani provádět uživatelskou údržbu.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou s tím spojená rizika. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.
- Výrobek nepoužívejte, pokud vykazuje viditelné známky poškození.
- Nepokoušejte se opravovat ani seřizovat žádné elektrické nebo mechanické funkce tohoto přístroje. Přístroj neobsahuje žádné součásti, které by mohl uživatel opravit. Údržbu nebo opravy smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář. Pokus o vlastní opravu přístroje vede ke ztrátě záruky.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.
- Nevyměňujte ani se nepokoušejte vyměnit topný článek v tomto výrobku.
- Tento výrobek je vhodný pro vnitřní i venkovní použití. Nepoužívejte spotřebič na přímém slunci, v blízkosti zdrojů tepla, ve vlhkém prostředí ani v místech v blízkosti vody nebo jiných kapalin, jako jsou koupelny, sprchy nebo bazény.
- Nepoužívejte přístroj s mokrýma rukama a nevylévejte vodu ani jiné tekutiny na přístroj, napájecí kabel nebo zástrčku.
- Neprovádějte napájecí kabel pod kobercem. Nezakrývejte napájecí kabel koberci, běhouny ani podobnými krytinami. Napájecí kabel umístěte mimo místa s častým pohybem osob a tak, aby o něj nikdo nezakopl.
- Napájecí kabel nenavíjejte kolem přístroje.



Výrobek během provozu nezakrývejte. Hrozí přehřátí a nebezpečí požáru.

- Nevkládejte do topného tělesa žádné cizí předměty a nedovolte, aby se do něj dostaly, protože by to mohlo způsobit úraz elektrickým proudem, požár nebo poškození topného tělesa.
- Aby se předešlo možnému požáru, nezakrývejte větrací otvory.
- Nepoužívejte zařízení v prostorech, kde se používají nebo skladují benzín, barvy nebo jiné hořlavé látky.
- Přístroj vždy umístěte tak, aby byla síťová zástrčka snadno přístupná, a nepoužívejte prodlužovací kabely, protože se mohou přehřát a představovat potenciální riziko požáru.
- Vždy se ujistěte, že je ohřívač zapojen do vhodné zásuvky, která je schválena pro venkovní použití.
- Chcete-li topidlo odpojit, přepněte ovládací prvky do polohy OFF a poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nevytahujte zástrčku tahem za napájecí kabel.
- Před přemístěním, čištěním nebo uskladněním vždy odpojte zařízení od sítě a ujistěte se, že je zcela vychladlé.
- Tento ohřívač je určen výhradně pro domácí použití a nesmí být používán komerčně pro smluvní účely. Jakékoli jiné použití, které výrobce nedoporučuje, může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob.
- Používání přídavných zařízení na topidle se nedoporučuje.

Upozornění: Tento ohřívač není vybaven zařízením pro regulaci teploty v místnosti. Nepoužívejte tento ohřívač v malých místnostech, pokud se v nich nacházejí osoby, které nejsou schopny samy opustit místnost, ledaže by byl zajištěn neustálý dohled.

- Před instalací topidla zkontrolujte vnější stěny, zda nejsou poškozené.
- Zkontrolujte, zda se ve vnějších stěnách nenacházejí komunikační a elektrické kabely ani potrubí. - Pokud se v bezprostřední blízkosti nacházejí jakékoli rozvody, topidlo neinstalujte a najděte pro tento výrobek jiné místo k instalaci.
- **Je-li napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo jeho servisním zástupcem nebo osobou s odpovídající kvalifikací, aby se předešlo nebezpečí.**
- **Světelný zdroj tohoto svítidla nelze vyměnit; jakmile světelný zdroj dosáhne konce své životnosti, je třeba vyměnit celé svítidlo.**

Součásti:

1. Prosím, důkladně vyprázdněte obal a ujistěte se, že nechybí žádné součásti.
2. **NEPŘIPOJUJTE ZAŘÍZENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI, DOKUD NENÍ ÚPLNĚ SMONTOVÁNO. UJISTĚTE SE, ŽE ZAŘÍZENÍ A NAPÁJECÍ KABEL NEJSOU POŠKOZENY.**

Montáž:

PŘED ZAVĚŠENÍM NA ALTÁN, POD BALKON NEBO STŘECHU SE UJISTĚTE, ŽE JE TOPIDLO VYPLÉ.

1. Řetěz omotejte kolem čtvercové trubky, abyste jej zajistili. (Obrázek 1)
2. Řetěz provlečte kolem pevného sloupku, trámu nebo jiného pevného předmětu,abyste jej zajistili (Obrázek 2).
3. Připojte ohřívač k síťové zásuvce 230 V/50 Hz.

POZNÁMKA: Před přemístěním ohřívače počkejte, až jeho topný článek vychladne.

Popis součástí:

①Pevný nosník
②Řetěz
③Kroužky
④Přijímač
dálkového ovládání
⑤Hlavní tělo
⑥Spínač
⑦Dálkové ovládání

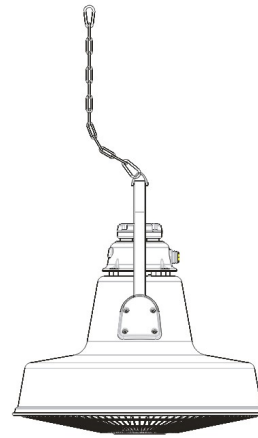


Figure1

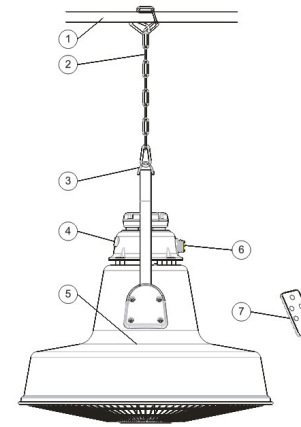
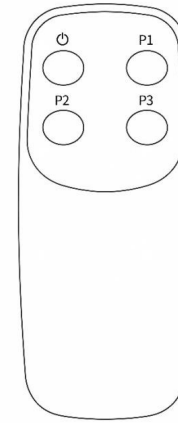


Figure2

Ovládání dálkového ovladače

1. Zapněte vypínač
2. Pomocí dálkového ovladače nastavte provozní režim nebo pohotovostní režim: Zapnutí nebo pohotovostní režim;

P1: Úsporný provoz (600 W)
P2: Střední provoz (900 W)
P3: Výkonný provoz (1500 W)



Vložení baterií:

Vložte do dálkového ovladače 2 kusy baterií typu AAA / alkalických.

- Otočte zadní stranu dálkového ovladače a vysuňte kryt baterií. Vložte baterie podle pokynů a dodržte jejich polaritu.
- Výměnu baterií proveďte stejným způsobem, jak je popsáno výše.

Upozornění:

- Staré baterie vyměňte za baterie stejného typu. V opačném případě nemusí topení správně fungovat.
- V případě dlouhodobého nepoužívání baterie vyjměte, abyste zabránili úniku elektrolytu, který by mohl poškodit dálkové ovládání.

Údržba:

Pozor! Pro zajištění dlouhé a efektivní životnosti vašeho přístroje je nutná pečlivá a pravidelná údržba infračerveného topení.

1. Zkontrolujte čistotu reflektoru a infračerveného vlákna alespoň jednou za měsíc. V případě potřeby postupujte podle pokynů pro čištění a údržbu.
2. V závislosti na množství prachu v okolí můžete počet kontrol zvýšit.
3. Při čištění zařízení vizuálně zkontrolujte, zda nedošlo k deformaci reflektoru, drátu a rámu. V případě jakékoli deformace se obraťte na kvalifikovaného technika.
4. Při čištění zařízení vizuálně zkontrolujte napájecí kabel a zástrčku. V případě jakékoli deformace se obraťte na kvalifikovaného technika.
5. Pro zajištění efektivnějšího provozu se doporučuje vyměnit reflektor každé 2 roky.

Čištění:

Pozor! Pravidelné a pečlivé čištění pomáhá zajistit, aby váš ohřívač fungoval efektivně po mnoho let.

1.Před čištěním spotřebiče odpojte napájecí kabel z bezpečnostních důvodů.
2. Pomocí plochého šroubováku vyjměte přední mřížku skrz otvory v rámu.
3. Reflektor a žárovku je třeba čistit měkkým hadříkem, jemným kartáčem nebo chladným či suchým vzduchem. Hadřík může být vlhký, ale nikdy příliš mokrý a čisticí prostředek by neměl obsahovat žádné chemikálie.
4. Nepoužívejte čisticí prostředky, které by mohly poškodit reflektor.
5. Pomocí plochého šroubováku vložte mřížku zpět na místo.

Technické údaje:

Napětí	220–240 V střídavého proudu
Frekvence	50/60 Hz
Elektrický příkon	1500 W



Tento symbol na obalu výrobku označuje, že tento elektrický spotřebičnelzepovažovat za běžný domácí odpad, ale musí být odevzdán ve sběrném místě, kde se recyklují elektrické a elektronické výrobky.

Správné zacházení s výrobky přispívá k ochraně životního prostředí a zdraví vaší rodiny. Nesprávná likvidace ohrožuje zdraví a životní prostředí. Další informace o recyklaci tohoto výrobku získáte na místním obecním úřadě, u svozové služby nebo v obchodě, kde jste tento výrobek zakoupili.

SK

Ďakujeme vám za kúpu nového stropného ohrievača.
Tento návod na obsluhu vám pomôže pri správnom a bezpečnom používaní zariadenia. Odporúčame vám venovať trochu času prečítaniu tohto návodu na obsluhu, aby ste plne pochopili všetky jeho prevádzkové funkcie.
Pred použitím si pozorne prečítajte všetky bezpečnostné pokyny a tento návod na obsluhu si uchovajte pre budúce použitie.

Bezpečnostné upozornenie:

Z bezpečnostných dôvodov a s cieľom znížiť riziko úrazu alebo úrazu elektrickým prúdom dodržiavajte všetky nižšie uvedené bezpečnostné opatrenia.

- Vždy sa uistite, že napätie v elektrickej sieti zodpovedá údajom na typovom štítku tohto zariadenia.
- Nikdy nenechávajte zariadenie bez dozoru počas prevádzky. Ak zariadenie nepoužívate, vždy ho odpojte zo zásuvky.
- Tento ohrievač je počas prevádzky horúci. Aby ste sa nepopálili, nedotýkajte sa horúcich povrchov holou pokožkou.

Upozornenie:

- Niektoré časti tohto výrobku sa môžu veľmi zahriať a spôsobiť popáleniny. Osobitnú pozornosť je potrebné venovať prítomnosti detí a zraniteľných osôb.
- Horľavé materiály, ako sú nábytok, vankúše, posteľná bielizeň, papier, odevy a záclony, udržiavajte vo vzdialenosti minimálne 1 m od ohrievača.
- Ohrievač musí byť inštalovaný vo výške minimálne 1,8 m od podlahy, minimálne 30 cm od stropu a strechy a vo vzdialenosti minimálne 1 m od stien na oboch stranách.
- Ohrievač nesmie byť umiestnený tak, aby ohrievací článok smeroval nahor k stropu. Ohrievací článok musí smerovať do priestoru, ktorý má vykurovať.
- Deti mladšie ako 3 roky by sa mali zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti, ak nie sú pod neustálym dohľadom.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov smú zariadenie zapínať a vypínať iba za predpokladu, že je umiestnené alebo nainštalované v zamýšľanej normálnej polohe, že im bol poskytnutý dohľad alebo pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia a že chápu súvisiace riziká. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú zariadenie zapájať do zásuvky, regulovať jeho výkon, čistiť ho ani vykonávať údržbu.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a chápu s tým spojené riziká. Deti sa nesmú s prístrojom hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Výrobok nepoužívajte, ak vykazuje viditeľné známky poškodenia.
- Nepokúšajte sa opravovať ani nastavovať žiadne elektrické alebo mechanické funkcie tohto zariadenia. Zariadenie neobsahuje žiadne súčasti, ktoré by mohol používateľ opraviť. Údržbu alebo opravy smie vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár. Pokus o vlastnú opravu zariadenia vedie k strate záruky.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Nevymieňajte a nepokúšajte sa vymeniť ohrievací článok v tomto výrobku.
- Tento výrobok je vhodný na vnútorné aj vonkajšie použitie. Nepoužívajte spotrebič na priamom slnku, v blízkosti zdrojov tepla, vo vlhkom prostredí ani na miestach v blízkosti vody alebo iných tekutín, ako sú kúpeľne, sprchy alebo bazény.
- Nepoužívajte prístroj s mokrými rukami a nevylejte vodu ani iné tekutiny na prístroj, napájací kábel alebo zástrčku.
- Nevedte napájací kábel pod kobercom. Nezakrývajte napájací kábel kobercami, behúňmi ani podobnými krytinami. Napájací kábel umiestnite mimo miest s častým pohybom osôb a tak, aby oň nikto nezakopol.
- Napájací kábel nenaviájte okolo zariadenia.



Počas prevádzky výrobok nezakrývajte. Zakrytie výrobku môže spôsobiť prehriatie a nebezpečenstvo požiaru.

- Nevkladajte do ohrievacieho telesa žiadne cudzie predmety a nedovoľte, aby sa do neho dostali, pretože by to mohlo spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar alebo poškodenie ohrievacieho telesa.
- Aby ste predišli možnému požiaru, nezakrývajte vetracie otvory.
- Nepoužívajte zariadenie v priestoroch, kde sa používa alebo skladuje benzín, farby alebo iné horľavé látky.
- Zariadenie vždy umiestnite tak, aby bola sieťová zástrčka ľahko prístupná, a nepoužívajte predlžovacie káble, pretože sa môžu prehriať a predstavovať potenciálne riziko požiaru.
- Vždy sa uistite, že je ohrievač zapojený do vhodnej zásuvky, ktorá je schválená na vonkajšie použitie.
- Ak chcete ohrievač odpojiť, prepnite ovládacie prvky do polohy OFF a potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Nevytiahnite zástrčku ťahaním za napájací kábel.
- Pred premiestnením, čistením alebo uskladnením vždy odpojte zariadenie od elektrickej siete a uistite sa, že je úplne vychladnuté.
- Tento ohrievač je určený výlučne na domáce použitie a nesmie sa používať komerčne na zmluvné účely. Akékoľvek iné použitie, ktoré výrobca neodporúča, môže viesť k požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zraneniu osôb.
- Používanie doplnkových zariadení na ohrievači sa neodporúča.

Upozornenie: Tento ohrievač nie je vybavený zariadením na reguláciu teploty v miestnosti. Nepoužívajte tento ohrievač v malých miestnostiach, ak sa v nich nachádzajú osoby, ktoré nie sú schopné samy opustiť miestnosť, pokiaľ nie je zabezpečený neustály dohľad.

- Pred inštaláciou ohrievača skontrolujte, či vonkajšie steny nie sú poškodené.
- Skontrolujte, či sa vo vonkajších stenách nenachádzajú komunikačné a elektrické káble ani potrubia.
- Ak sa v bezprostrednej blízkosti nachádzajú akékoľvek rozvody, ohrievač neinštalujte a nájdite pre tento výrobok iné miesto na inštaláciu.
- **Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo osoba s príslušnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.**
- **Svetelný zdroj tohto svietidla nie je možné vymeniť; akonáhle svetelný zdroj dosiahne koniec svojej životnosti, je potrebné vymeniť celé svietidlo.**

Súčiastky:

1. **Prosím, dôkladne vyprázdnite obal a uistite sa, že nechýba žiadna súčasť.**
2. **NEPRIPOJUJTE ZARIADENIE K ELEKTRICKEJ SIETI, KÝM NIE JE ÚPLNE ZMONTOVANÉ. UISTITE SA, ŽE ZARIADENIE A NAPÁJACÍ KÁBEL NIE SÚ POŠKODENÉ.**

Inštalácia:

PREDTÝM, AKO ZARIADENIE ZAVESÍTE NA ALTÁN, POD BALKÓN ALEBO NA STRECHU, UISTITE SA, ŽE JE OHRIEVACÍ PRÍSTROJ VYPNUTÝ.

1. Reťaz omotajte okolo štvorcovej rúrky, aby ste ju zaistili. (Obrázok 1)
2. Reťaz prevlečte okolo pevného stĺpika, trámu alebo iného pevného predmetu, aby ste ju zaistili (Obrázok 2).
3. Pripojte ohrievač k sieťovej zásuvke 230 V/50 Hz.

POZNÁMKA: Pred premiestnením ohrievača počkajte, kým jeho ohrievací článok vychladne.

Popis súčastí:

①Pevný nosník
②Reťaz
③Krúžky
④Prijímač diaľkového ovládania
⑤Hlavné telo
⑥Spínač
⑦Diaľkové ovládanie

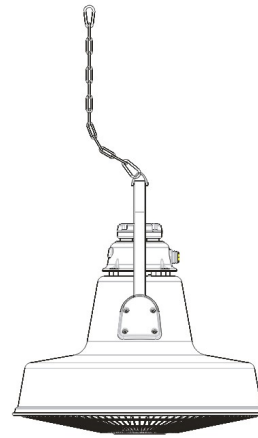


Figure1

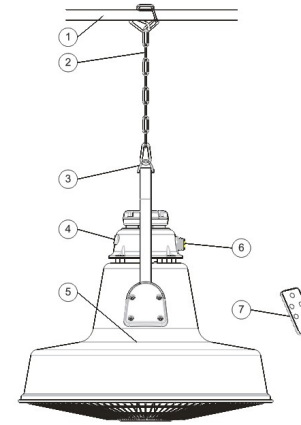
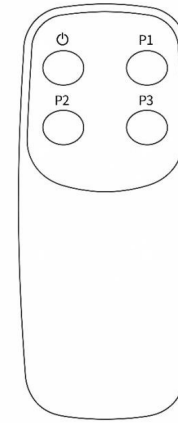


Figure2

Ovládanie diaľkového ovládača

1. Zapnite vypínač
2. Pomocou diaľkového ovládača nastavte prevádzkový režim alebo pohotovostný režim: Zapnutie alebo pohotovostný režim;

P1: Úsporný režim (600 W)
P2: Stredný režim (900 W)
P3: Výkonný režim (1500 W)



Vloženie batérií:

Vložte do diaľkového ovládača 2 kusy batérií typu AAA / alkalických.

- Otočte diaľkový ovládač na zadnú stranu a vysuňte kryt batérií. Vložte batérie podľa pokynov a dodržte ich polaritu.
- Výmenu batérií vykonajte rovnakým spôsobom, ako je uvedené vyššie.

Upozornenie:

- Staré batérie vymeňte za batérie rovnakého typu. V opačnom prípade nemusí kúrenie správne fungovať.
- Ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, vyberte batérie, aby ste zabránili úniku elektrolytu, ktorý by mohol poškodiť diaľkové ovládanie.

Údržba:

Pozor! Aby ste zaistili dlhú a efektívnu životnosť vášho zariadenia, je potrebná starostlivá a pravidelná údržba infračerveného ohrievača.

1. Aspoň raz za mesiac skontrolujte čistotu reflektora a infračerveného vlákna. V prípade potreby postupujte podľa pokynov na čistenie a údržbu.
2. V závislosti od množstva prachu v okolí môžete počet kontrol zvýšiť.
3. Pri čistení zariadenia vizuálne skontrolujte, či nedošlo k deformácii reflektora, drôtu a rámu. V prípade akejkoľvek deformácie sa obráťte na kvalifikovaného technika.
4. Pri čistení zariadenia vizuálne skontrolujte napájací kábel a zástrčku. V prípade akejkoľvek deformácie sa obráťte na kvalifikovaného technika.
5. Pre zabezpečenie efektívnejšej prevádzky sa odporúča vymeniť reflektor každé 2 roky.

Čistenie:

Pozor! Pravidelné a dôkladné čistenie pomáha zabezpečiť, aby váš ohrievač fungoval efektívne po mnoho rokov.

1. Pred čistením spotrebiča odpojte napájací kábel z bezpečnostných dôvodov.
2. Pomocou plochého skrutkovača vyberte prednú mriežku cez otvory v ráme.
3. Reflektor a žiarovku je potrebné čistiť mäkkou handričkou, jemnou kefkou alebo chladným či suchým vzduchom. Handrička môže byť vlhká, ale nikdy príliš mokrá, a čistiaci prostriedok by nemal obsahovať žiadne chemikálie.
4. Nepoužívajte čistiace prostriedky, ktoré by mohli poškodiť reflektor.
5. Pomocou plochého skrutkovača vložte mriežku späť na miesto.

Technické údaje:

Napätie	220–240 V striedavého prúdu
Frekvencia	50/60 Hz
Príkon elektrickej energie	1500 W



Tento symbol na obale výrobku označuje, že tento elektrický spotrebič nemožno považovať za bežný domový odpad, ale musí sa odovzdať v zbernom mieste, kde sa recyklujú elektrické a elektronické výrobky.

Správne zaobchádzanie s výrobkami prispieva k ochrane životného prostredia a zdravia vašej rodiny. Nesprávna likvidácia ohrozuje zdravie a životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate na miestnom úrade, u zbernej služby alebo v obchode, kde ste tento výrobok zakúpili.

RO

Vă mulțumim că ați achiziționat noul încălzitor de tavan.
Acest manual de utilizare vă va ajuta să folosiți corect și în siguranță aparatul. Vă recomandăm să alocați puțin timp citirii acestui manual de utilizare, pentru a înțelege pe deplin toate funcțiile sale de funcționare. Înainte de utilizare, citiți cu atenție toate instrucțiunile de siguranță și păstrați acest manual de utilizare pentru referințe ulterioare.

Avertisment de siguranță:

Din motive de siguranță și pentru a reduce riscul de accidentare sau de electrocutare, respectați toate măsurile de siguranță menționate mai jos.

- Asigurați-vă întotdeauna că tensiunea din rețeaua electrică corespunde cu datele indicate pe plăcuța de identificare a acestui aparat.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul funcționării. Dacă nu utilizați aparatul, deconectați-l întotdeauna de la priză.
- Acest încălzitor devine fierbinte în timpul funcționării. Pentru a evita arsurile, nu atingeți suprafețele fierbinți cu pielea goală.

Atenție:

- Anumite părți ale acestui produs se pot încălzi foarte tare și pot provoca arsuri. Trebuie acordată o atenție deosebită prezenței copiilor și a persoanelor vulnerabile.
- Mențineți materialele inflamabile, precum mobilierul, pernele, lenjeria de pat, hârtia, hainele și perdelele, la o distanță de cel puțin 1 m de încălzitor.
- Încălzitorul trebuie instalat la o înălțime minimă de 1,8 m deasupra podelei, la cel puțin 30 cm de tavan și de acoperiș și la o distanță minimă de 1 m de pereți pe ambele părți.
- Aparatul de încălzire nu trebuie amplasat astfel încât elementul de încălzire să fie orientat în sus, spre tavan. Elementul de încălzire trebuie să fie orientat către spațiul pe care urmează să îl încălzească.
- Copiii cu vârsta sub 3 ani trebuie ținuți la o distanță de siguranță, dacă nu sunt supravegheați în permanență.
- Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani pot porni și opri aparatul numai cu condiția ca acesta să fie amplasat sau instalat în poziția normală prevăzută, să li se asigure supravegherea sau instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă riscurile asociate. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani nu au voie să conecteze aparatul la priză, să îi regleze puterea, să îl curețe sau să efectueze operațiuni de întreținere de către utilizator.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă riscurile asociate. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Nu utilizați produsul dacă prezintă semne vizibile de deteriorare.
- Nu încercați să reparați sau să reglați niciuna dintre funcțiile electrice sau mecanice ale acestui aparat. Aparatul nu conține componente care ar putea fi reparate de utilizator. Întreținerea sau reparațiile pot fi efectuate numai de un electrician calificat. Încercarea de a repara singur aparatul duce la pierderea garanției.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de un reprezentant al serviciului de service al acestuia sau de o persoană cu calificare similară, pentru a preveni orice pericol.
- Nu înlocuiți și nu încercați să înlocuiți elementul de încălzire din acest produs.
- Acest produs este potrivit atât pentru utilizare în interior, cât și în exterior. Nu utilizați aparatul în lumina directă a soarelui, în apropierea surselor de căldură, în medii umede sau în locuri aflate în apropierea apei sau a altor lichide, cum ar fi băile, dușurile sau piscinele.
- Nu utilizați aparatul cu mâinile ude și nu vărsați apă sau alte lichide pe aparat, pe cablul de alimentare sau pe ștecher.
- Nu treceți cablul de alimentare sub covor. Nu acoperiți cablul de alimentare cu covoare, prești sau alte acoperitoare similare. Așezați cablul de alimentare departe de zonele cu trafic intens și astfel încât nimeni să nu se împiedice de el.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.

- Nu introduceți obiecte străine în elementul de încălzire și nu permiteți pătrunderea acestora în interiorul acestuia, deoarece acest lucru ar putea provoca electrocutare, incendiu sau deteriorarea elementului de încălzire.
- Pentru a preveni un eventual incendiu, nu acoperiți orificiile de ventilație.
- Nu utilizați aparatul în spații în care se utilizează sau se depozitează benzină, vopsele sau alte substanțe inflamabile.
- Amplasați întotdeauna aparatul astfel încât ștecherul de rețea să fie ușor accesibil și nu utilizați prelungitoare, deoarece acestea se pot supraîncălzi și pot reprezenta un risc potențial de incendiu.
- Asigurați-vă întotdeauna că încălzitorul este conectat la o priză adecvată, omologată pentru utilizare în exterior.
- Pentru a deconecta încălzitorul, comutați comenzile în poziția OFF și apoi scoateți ștecherul din priză. Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate ștecherul.
- Înainte de a muta, curăța sau depozita aparatul, deconectați-l întotdeauna de la rețea și asigurați-vă că s-a răcit complet.
- Acest încălzitor este destinat exclusiv utilizării casnice și nu trebuie folosit în scopuri comerciale sau contractuale. Orice altă utilizare care nu este recomandată de producător poate duce la incendiu, electrocutare sau vătămări corporale.
- Nu se recomandă utilizarea dispozitivelor suplimentare pe încălzitor.

Atenție: Acest încălzitor nu este echipat cu un dispozitiv de reglare a temperaturii din încăpere. Nu utilizați acest încălzitor în încăperi mici dacă în acestea se află persoane care nu sunt capabile să părăsească singure încăperea, cu excepția cazului în care se asigură o supraveghere permanentă.

- Înainte de instalarea încălzitorului, verificați dacă pereții exteriori nu prezintă deteriorări.
- Verificați dacă în pereții exteriori nu se află cabluri de comunicații, cabluri electrice sau conducte. - Dacă în imediata apropiere se află orice fel de conducte, nu instalați încălzitorul și găsiți un alt loc de instalare pentru acest produs.
- **Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către un reprezentant al serviciului de service al acestuia sau de către o persoană cu calificarea corespunzătoare, pentru a preveni orice pericol.**
- **Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; odată ce sursa de lumină își atinge sfârșitul duratei de viață, este necesar să se înlocuiască întregul corp de iluminat.**



Nu acoperiți produsul în timpul funcționării. Acoperirea produsului poate provoca supraîncălzirea și poate crea pericol de incendiu.

Componente:

1. Vă rugăm să goliți complet ambalajul și să vă asigurați că nu lipsește nicio piesă.
2. **NU CONECTAȚI APARATUL LA REȚEAUA ELECTRICĂ PÂNĂ CÂND NU ESTE COMPLET ASAMBLAT. ASIGURAȚI-VĂ CĂ APARATUL ȘI CABLUL DE ALIMENTARE NU SUNT DETERIORATE.**

Montare:

ÎNAINTE DE A-L AGĂȚA DE FOLICUL, SUB BALCON SAU PE ACOPERIȘ, ASIGURAȚI-VĂ CĂ ÎNCĂLZITORUL ESTE OPRIT.

1. Înfășurați lanțul în jurul țevii pătrate pentru a-l fixa. (Figura 1)
2. Treceți lanțul în jurul unui stâlp, al unei grinzi sau al unui alt obiect fix pentru a-l fixa (Figura 2).
3. Conectați încălzitorul la o priză de rețea de 230 V/50 Hz.

NOTĂ: Înainte de a muta încălzitorul, așteptați ca elementul de încălzire să se răcească.

Descrierea componentelor:

①Grind fix
②Lanț
③Inele
④Receptor telecomandă
⑤Corp principal
⑥Întrerupător
⑦Telecomandă

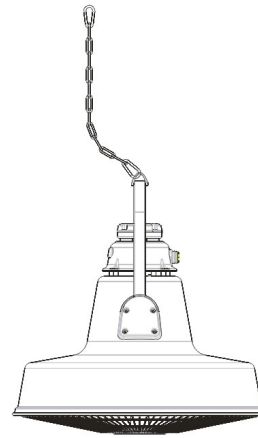


Figure1

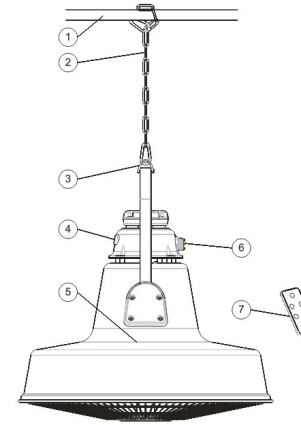
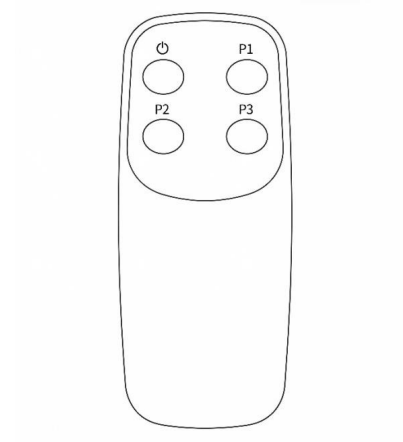


Figure2

Utilizarea telecomenzii

1. Porniți întrerupătorul
2. Folosind telecomanda, setați modul de funcționare sau modul de așteptare: Pornit sau modul de așteptare;

P1: Funcționare economică (600 W)
P2: Funcționare medie (900 W)
P3: Funcționare la putere maximă (1500 W)



Inserarea bateriilor:

Introduceți 2 baterii de tip AAA / alcaline în telecomandă.

- Întoarceți partea din spate a telecomenzii și scoateți capacul compartimentului pentru baterii. Introduceți bateriile conform instrucțiunilor, respectând polaritatea acestora.
- Înlocuiți bateriile urmând aceeași procedură descrisă mai sus.

Atenție:

- Înlocuiți bateriile vechi cu baterii de același tip. În caz contrar, sistemul de încălzire s-ar putea să nu funcționeze corect.
- În cazul în care nu utilizați aparatul o perioadă îndelungată, scoateți bateriile pentru a preveni scurgerea electrolitului, care ar putea deteriora telecomanda.

Întreținere:

Atenție! Pentru a asigura o durată de viață îndelungată și eficientă a aparatului dumneavoastră, este necesară o întreținere atentă și regulată a sistemului de încălzire cu infraroșu.

1. Verificați curățenia reflectorului și a fibrei infraroșii cel puțin o dată pe lună. Dacă este necesar, urmați instrucțiunile de curățare și întreținere.
2. În funcție de cantitatea de praf din mediul înconjurător, puteți crește frecvența verificărilor.
3. La curățarea aparatului, verificați vizual dacă reflectorul, firul și cadrul nu prezintă deformări. În cazul oricărei deformări, adresați-vă unui tehnician calificat.
4. La curățarea aparatului, verificați vizual cablul de alimentare și ștecherul. În cazul oricărei deformări, adresați-vă unui tehnician calificat.
5. Pentru a asigura o funcționare mai eficientă, se recomandă înlocuirea reflectorului la fiecare 2 ani.

Curățarea:

Atenție! Curățarea regulată și minuțioasă contribuie la asigurarea funcționării eficiente a încălzitorului dumneavoastră timp de mulți ani.

1. Înainte de a curăța aparatul, deconectați cablul de alimentare din motive de siguranță.
2. Cu ajutorul unei șurubelnițe plate, scoateți grila frontală prin orificiile din cadru.
3. Reflectorul și becul trebuie curățate cu o cârpă moale, o perie delicată sau cu aer rece sau uscat. Cârpa poate fi umedă, dar niciodată prea udă, iar produsul de curățare nu trebuie să conțină substanțe chimice.
4. Nu folosiți produse de curățare care ar putea deteriora reflectorul.
5. Cu ajutorul unei șurubelnițe plate, repuneți grila la locul ei.

Date tehnice:

Tensiune	220–240 V de curent alternativ
Frecvența	50/60 Hz
Puterea electrică consumată	1500 W



Acest simbol de pe ambalajul produsului indică faptul că acest aparat electric nu poate fi considerat deșeu menajer obișnuit, ci trebuie predat la un punct de colectare unde se reciclează produsele electrice și electronice.

Utilizarea corectă a produselor contribuie la protejarea mediului și a sănătății familiei dumneavoastră. Eliminarea necorespunzătoare pune în pericol sănătatea și mediul. Pentru mai multe informații despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să vă adresați primăriei locale, serviciului de colectare a deșeurilor sau magazinului de unde ați achiziționat produsul.